

II

(Nelegislatīvi akti)

STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

PADOMES LĒMUMS

(2014. gada 16. jūnijs)

par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Gruziju, no otras puses

(2014/494/ES)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 37. pantu un 31. panta 1. punktu saistībā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 218. panta 5. punktu un 218. panta 8. punkta otro daļu,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 217. pantu saistībā ar 218. panta 5. punktu un 218. panta 8. punkta otro daļu, kā arī 218. panta 7. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Padome 2010. gada 10. maijā pilnvaroja Komisiju sākt sarunas ar Gruziju par jauna nolīguma noslēgšanu starp Savienību un Gruziju, kurš aizstātu Partnerības un sadarbības nolīgumu ⁽¹⁾.
- (2) Ņemot vērā ciešās vēsturiskās attiecības un aizvien ciešākas saiknes starp pusēm, kā arī to vēlmi vērienīgā un novatoriskā veidā nostiprināt un paplašināt attiecības, sarunas par Asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas Kopieni un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Gruziju, no otras puses ("nolīgums"), veiksmīgi tika pabeigtas, 2013. gada 29. novembrī nolīgumu parafējot.
- (3) Nolīgums būtu jāparaksta Eiropas Savienības vārdā, un tas būtu daļēji jāpiemēro provizoriski pirms tā stāšanās spēkā saskaņā ar nolīguma 431. pantu, kamēr tiek pabeigtas procedūras tā noslēgšanai.
- (4) Nolīguma daļu provizoriska piemērošana neiespaido kompetenču sadalījumu starp Savienību un tās dalībvalstīm saskaņā ar Līgumiem.
- (5) Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 218. panta 7. punktu ir lietderīgi, ka Padome pilnvaro Komisiju apstiprināt grozījumus nolīgumā, kas jāpieņem Asociācijas komitejai tirdzniecības jautājumos, kā noteikts nolīguma 408. panta 4. punktā, kā to saskaņā ar nolīguma 179. pantu ierosinājusi Ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu apakškomiteja.

⁽¹⁾ Partnerības un sadarbības nolīgums starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Gruziju, no otras puses (OV L 205, 4.8.1999., 3. lpp.).

- (6) Ir lietderīgi noteikt attiecīgās procedūras, lai aizsargātu ģeogrāfiskās izcelsmes norādes, kurām aizsardzība noteikta saskaņā ar nolīgumu.
- (7) Nolīgums nebūtu jāinterpretē kā tāds, kas piešķir tiesības vai uzliek pienākumus, uz kuriem var tieši atsaukties Eiropas Savienības vai dalībvalstu tiesās,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

1. Ar šo atļauj Savienības vārdā parakstīt Asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Gruziju, no otras puses ("nolīgums"), ņemot vērā minētā nolīguma noslēgšanu.

2. Nolīguma teksts ir pievienots šim lēmumam.

2. pants

Ar šo Padomes priekšsēdētājs tiek pilnvarots norīkot personu vai personas, kas ir tiesīgas Savienības vārdā parakstīt nolīgumu.

3. pants

1. Saskaņā ar nolīguma 431. pantu un ņemot vērā tajā noteiktos paziņojumus, līdz tā spēkā stāšanās dienai starp Savienību un Gruziju provizoriski, bet tikai tiktāl, ciktāl tas attiecas uz jautājumiem, kas ir Savienības kompetencē, tostarp jautājumiem, kas ir Savienības kompetencē noteikt un īstenot kopēju ārpolitiku un drošības politiku, tiek piemērotas šādas nolīguma daļas:

a) I sadaļa;

b) II sadaļa: 3. un 4. un 7.–9. pants;

c) III sadaļa: 13. un 16. pants;

d) IV sadaļa (izņemot 151. pantu, ciktāl tas attiecas uz intelektuālā īpašuma tiesību krimināltiesisko aizsardzību, un izņemot 223. un 224. pantu, ciktāl tie attiecas uz administratīvo tiesvedību un pārskatīšanu un pārsūdzību dalībvalstu līmenī);

e) V sadaļa: 285. un 291. pants;

f) VI sadaļa: 1. nodaļa (izņemot 293. panta a) punktu, 293. panta e) punktu un 294. panta 2. punkta a) un b) apakšpunktu), 2. nodaļa (izņemot 298. panta k) punktu), 3. nodaļa (izņemot 302. panta 1. punktu), 7. un 10. nodaļa (izņemot 333. panta i) punktu), 11. nodaļa (izņemot 338. panta b) punktu un 339. pantu), 13., 20. un 23. nodaļa, kā arī 312., 319., 327., 354. un 357. pants;

g) VII sadaļa;

h) VIII sadaļa (izņemot 423. panta 1. punktu, ciktāl šīs sadaļas noteikumi aprobežojas ar nolūku nodrošināt šā nolīguma provizorisku piemērošanu, kā noteikts šajā punktā);

i) II līdz XXXI pielikums un XXXIV pielikums, kā arī I līdz IV protokols.

2. Dienu, no kuras nolīgumu piemēros provizoriski, Padomes Ģenerālsēkretariāts publicēs *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

4. pants

Piemērojot nolīguma 179. pantu, Komisija Savienības vārdā apstiprina grozījumus nolīgumā, kas izdarīti ar Ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu apakškomitejas pieņemtajiem lēmumiem. Ja pēc tam, kad saņemtas iebildes par kādu ģeogrāfiskās izcelsmes norādi, ieinteresētās personas nevar panākt vienošanos, Komisija pieņem nostāju, pamatojoties uz Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1151/2012 ⁽¹⁾ 57. panta 2. punktā noteikto procedūru.

5. pants

1. Nosaukumu, kas aizsargāts saskaņā ar nolīguma IV sadaļas 9. nodaļas 3. apakšsadaļu "Ģeogrāfiskās izcelsmes norādes", var izmantot jebkurš uzņēmējs, kas tirgo attiecīgajai specifikācijai atbilstošus lauksaimniecības produktus, pārtikas produktus, vīnus, aromatizētos vīnus vai stipros alkoholiskos dzērienus.

2. Saskaņā ar nolīguma 175. pantu dalībvalstis un Savienības iestādes nodrošina nolīguma 170. līdz 174. pantā paredzētās aizsardzības izpildi, tostarp pēc kādas ieinteresētās personas pieprasījuma.

6. pants

Nolīgumu neinterpretē kā tādu, kas piešķir tiesības vai uzliek pienākumus, uz kuriem var tieši atsaukties Eiropas Savienības vai dalībvalstu tiesās.

7. pants

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā pieņemšanas.

Luksemburgā, 2014. gada 16. jūnijā

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
G. KARASMANIS

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 1151/2012 (2012. gada 21. novembris) par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu kvalitātes shēmām (OV L 343, 14.12.2012., 1. lpp.).